

Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś wszystkie które są zawstydzane przez światło są uczynione widocznymi wszystko bowiem które jest czynione widocznym światło jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	wszystko to zaś dzięki światłu staje się obnażone;* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	zaś wszystkie (jako) zawstydzane* przez światło czynią się widocznymi**, ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś wszystkie które są zawstydzane przez światło są uczynione widocznymi wszystko bowiem które jest czynione widocznym światło jest

¹⁾ <x>610 5:20</x>

²⁾ Możliwe też: "zawstydzające się".

³⁾ Możliwe: "są czynione widocznymi". W oryginale singularis, dopuszczalne po podmiocie liczby mnogiej rodzaju nijakiego.